

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 26206293									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Tragen Sie immer geeignete persönliche Schutzausrüstung, einschließlich Schutzbrille, Gehörschutz und Atemschutzmaske, um sich vor Staub und Lärm zu schützen.	Always wear appropriate personal protective equipment, including safety glasses, hearing protection and a respirator to protect yourself from dust and noise.	Portez toujours un équipement de protection individuelle approprié, notamment des lunettes de sécurité, une protection auditive et un respirateur pour vous protéger de la poussière et du bruit.	Indossare sempre adeguati dispositivi di protezione individuale, inclusi occhiali di sicurezza, protezioni per l'udito e un respiratore per proteggersi dalla polvere e dal rumore.	Draag altijd de juiste persoonlijke beschermingsmiddelen, inclusief een veiligheidsbril, gehoorbescherming en een gasmasker om uzelf tegen stof en lawaai te beschermen.	Utilice siempre equipo de protección personal adecuado, incluidas gafas de seguridad, protección auditiva y un respirador para protegerse del polvo y el ruido.	Vždy používejte vhodné osobní ochranné prostředky, včetně ochranných brýlí, ochrany sluchu a respirátoru, abyste se chránili před prachem a hlukem.	Uvijek nosite odgovarajuću osobnu zaštitnu opremu, uključujući sigurnosne naočale, zaštitu za sluh i respirator kako biste se zaštitili od prašine i buke.	Uvijek nosite odgovarajuću osobnu zaštitnu opremu, uključujući sigurnosne naočale, zaštitu za sluh i respirator kako biste se zaštitili od prašine i buke.	Mindig viseljen megfelelő személyi védőfelszerelést, beleértve a védőszemüveget, a hallásvédőt és a légzőkészüléket, hogy megvédje magát a portól és a zajtól.
Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf Beschädigungen. Verwenden Sie die Maschine nicht, wenn das Kabel oder der Stecker beschädigt ist. Verwenden Sie nur geeignete Verlängerungskabel.	Check the power cord regularly for damage. Do not use the machine if the cord or plug is damaged. Only use suitable extension cords.	Vérifiez régulièrement le cordon d'alimentation pour déceler tout dommage. N'utilisez pas la machine si le cordon ou la fiche est endommagé. Utilisez uniquement des rallonges appropriées.	Controllare regolarmente il cavo di alimentazione per eventuali danni. Non utilizzare la macchina se il cavo o la spina sono danneggiati. Utilizzare solo prolunghe adatte.	Controleer het netsnoer regelmatig op beschadigingen. Gebruik de machine niet als het snoer of de stekker beschadigd is. Gebruik alleen geschikte verlengkabels.	Compruebe periódicamente el cable de alimentación para detectar daños. No utilice la máquina si el cable o el enchufe están dañados. Utilice únicamente cables de extensión adecuados.	Pravidelně kontrolujte napájecí kabel, zda není poškozený. Pokud je kabel nebo zástrčka poškozená, stroj nepoužívejte. Používejte pouze vhodné prodlužovací kabely.	Redovito provjeravajte oštećenje kabela za napajanje. Nemojte koristiti stroj ako su kabel ili utikač oštećeni. Koristite samo odgovarajuće produžne kabele.	Redovito provjeravajte oštećenje kabela za napajanje. Nemojte koristiti stroj ako su kabel ili utikač oštećeni. Koristite samo odgovarajuće produžne kabele.	Rendszeresen ellenőrizze a tápkábelt, hogy nem sérült-e. Ne használja a gépet, ha a kábel vagy a csatlakozó sérült. Csak megfelelő hosszabbító kábelt használjon.
Schalten Sie die Maschine aus und ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie Einstellungen vornehmen, Zubehör wechseln oder die Maschine warten.	Turn off the machine and unplug it before making adjustments, changing accessories or servicing the machine.	Éteignez et débranchez la machine avant d'effectuer des réglages, de changer d'accessoires ou d'entretenir la machine.	Spegner e scollegare la macchina prima di effettuare regolazioni, cambiare accessori o effettuare interventi di manutenzione sulla macchina.	Schakel de machine uit en haal de stekker uit het stopcontact voordat u aanpassingen uitvoert, accessoires vervangt of onderhoud aan de machine uitvoert.	Apague y desenchufe la máquina antes de realizar ajustes, cambiar accesorios o reparar la máquina.	Před seřizováním, výměnou příslušenství nebo servisem stroj vypněte a odpojte ze sítě.	Isključite i odspojite stroj prije podešavanja, mijenjanja dodataka ili servisiranja stroja.	Isključite i odspojite stroj prije podešavanja, mijenjanja dodataka ili servisiranja stroja.	Kapcsolja ki a gépet, és húzza ki a konnektorból, mielőtt beállításokat végezne, tartozékokat cserélne vagy szervizelné.
Halten Sie Ihre Hände immer von der Schneide und den beweglichen Teilen fern. Verwenden Sie gegebenenfalls Schiebestock oder Schieblock, um das Werkstück zu führen.	Always keep your hands away from the cutting edge and moving parts. If necessary, use a push stick or push block to guide the workpiece.	Gardez toujours vos mains éloignées du tranchant et des pièces mobiles. Si nécessaire, utilisez un bâton poussoir ou un bloc poussoir pour guider la pièce.	Tenere sempre le mani lontane dal tagliente e dalle parti in movimento. Se necessario, utilizzare uno stick o un blocco di spinta per guidare il pezzo.	Houd uw handen altijd uit de buurt van de sijkant en bewegende delen. Gebruik indien nodig een duwstok of duwblok om het werkstuk te geleiden.	Mantenga siempre las manos alejadas del filo y de las piezas móviles. Si es necesario, utilice una palanca o un bloque de empuje para guiar la pieza de trabajo.	Vždy držte ruce mimo dosah řezné hrany a pohyblivých částí. V případě potřeby použijte k vedení obrobku tlačnou tyč nebo tlačný blok.	Ruke uvijek držite podalje od oštrice i pokretnih dijelova. Ako je potrebno, upotrijebite potisnu palicu ili potisni blok za vođenje obratka.	Ruke uvijek držite podalje od oštrice i pokretnih dijelova. Ako je potrebno, upotrijebite potisnu palicu ili potisni blok za vođenje obratka.	Mindig tartsa távol a kezét a vágóéltől és a mozgó alkatrészeiktől. Ha szükséges, használjon tolórudat vagy tolóblokkot a munkadarab megvezetésére.
Halten Sie die Maschine während des Betriebs fest und sicher. Lassen Sie die Maschine nicht unbeaufsichtigt, während sie in Betrieb ist.	Hold the machine firmly and securely during operation. Do not leave the machine unattended while it is in operation.	Tenez la machine fermement et en toute sécurité pendant son fonctionnement. Ne laissez pas la machine sans surveillance pendant son utilisation.	Tenere la macchina saldamente e saldamente durante il funzionamento. Non lasciare la macchina incustodita mentre è in uso.	Houd de machine stevig en veilig vast tijdens het gebruik. Laat de machine niet onbeheerd achter terwijl deze in gebruik is.	Sujete la máquina de forma firme y segura durante el funcionamiento. No deje la máquina desatendida mientras esté en uso.	Během provozu držte stroj pevně a bezpečně. Nenechávejte stroj bez dozoru, když je v provozu.	Držite stroj čvrsto i sigurno tijekom rada. Ne ostavljajte stroj bez nadzora dok je u uporabi.	Držite stroj čvrsto i sigurno tijekom rada. Ne ostavljajte stroj bez nadzora dok je u uporabi.	Működés közben tartsa szilárdan és biztonságosan a gépet. Használát közben ne hagyja felügyelet nélkül a gépet.
Halten Sie Kinder und unbefugte Personen fern von der Arbeitsumgebung und der Maschine.	Keep children and unauthorized persons away from the work area and the machine.	Tenir les enfants et les personnes non autorisées à l'écart de l'environnement de travail et de la machine.	Tenere i bambini e le persone non autorizzate lontano dall'ambiente di lavoro e dalla macchina.	Houd kinderen en onbevoegde personen uit de buurt van de werkomgeving en de machine.	Mantenga a los niños y a personas no autorizadas alejados del entorno de trabajo y de la máquina.	Udržujte děti a nepovolané osoby mimo pracovní prostředí a stroj.	Držite djecu i neovlaštene osobe dalje od radnog okruženja i stroja.	Držite djecu i neovlaštene osobe dalje od radnog okruženja i stroja.	A gyerekeket és az illetéktelen személyeket tartsa távol a munkakörnyezettől és a géptől.
Verwende den Akku nur für die vorgesehenen Makita-Geräte, um Schäden oder Verletzungen zu vermeiden.	To avoid damage or injury, use the battery only for the intended Makita tools.	Pour éviter tout dommage ou blessure, utilisez uniquement la batterie pour les appareils Makita prévus.	Per evitare danni o lesioni, utilizzare la batteria solo per i dispositivi Makita previsti.	Om schade of letsel te voorkomen, mag u de accu alleen gebruiken voor de daarvoor bestemde Makita-apparaten.	Para evitar daños o lesiones, utilice la batería únicamente para los dispositivos Makita previstos.	Abyste předešli poškození nebo zranění, používejte baterii pouze pro určená zařízení Makita.	Kako biste izbjegli štetu ili ozljede, koristite samo baterije za predviđene Makita uređaje.	Kako biste izbjegli štetu ili ozljede, koristite samo baterije za predviđene Makita uređaje.	A károk és sérülések elkerülése érdekében az akkumulátort csak a rendeltetésszerű Makita készülékekhez használja.
Überlade den Akku nicht, indem du ihn länger als empfohlen am Ladegerät lässt. Dies kann zu Beschädigungen des Akkus führen.	Do not overcharge the battery by leaving it on the charger for longer than recommended. This may damage the battery.	Ne surchargez pas la batterie en la laissant sur le chargeur plus longtemps que recommandé. Cela pourrait endommager la batterie.	Non sovraccaricare la batteria lasciandola sul caricabatterie più a lungo di quanto consigliato. Ciò può causare danni alla batteria.	Overlaad de batterij niet door deze langer dan aanbevolen op de lader te laten staan. Dit kan schade aan de batterij veroorzaken.	No sobrecargue la batería dejándola en el cargador más tiempo del recomendado. Esto puede causar daños a la batería.	Nepřebíjejte baterii tím, že ji necháte na nabíječce déle, než je doporučeno. To může způsobit poškození baterie.	Nemojte prepuniti bateriju ostavljajući je na punjaču duže od preporučenog. To može uzrokovati oštećenje baterije.	Nemojte prepuniti bateriju ostavljajući je na punjaču duže od preporučenog. To može uzrokovati oštećenje baterije.	Ne töltse túl az akkumulátort úgy, hogy az ajánlottnál tovább hagyja a töltőn. Ez károsíthatja az akkumulátort.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

Makita Werkzeug GmbH
Makita-Platz 1, 40885 Ratingen
Julia.schneider@makita.de

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 26206293									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Lagere den Akku an einem trockenen, kühlen Ort und fern von brennbaren Materialien.	Store the battery in a dry, cool place away from flammable materials.	Rangez la batterie dans un endroit sec et frais et à l'écart des matériaux inflammables.	Conservare la batteria in un luogo fresco e asciutto e lontano da materiali infiammabili.	Bewaar de batterij op een droge, koele plaats en uit de buurt van brandbare materialen.	Guarde la batería en un lugar seco, fresco y alejado de materiales inflamables.	Baterii skladujte na suchém, chladném místě a mimo dosah hořlavých materiálů.	Čuvajte bateriju na suhom, hladnom mjestu i dalje od zapaljivih materijala.	Čuvajte bateriju na suhom, hladnom mjestu i dalje od zapaljivih materijala.	Az akkumulátort száraz, hűvös helyen, gyúlékony anyagoktól távol tárolja.
Entsorge den Akku gemäß den örtlichen Vorschriften für Elektroschrott oder bringe ihn zu einer geeigneten Sammelstelle.	Dispose of the battery in accordance with local regulations for electronic waste or take it to an appropriate collection point.	Jetez la batterie conformément aux réglementations locales relatives aux déchets électroniques ou apportez-la à un point de collecte approprié.	Smaltire la batteria in conformità con le normative locali per i rifiuti elettronici o portarla in un punto di raccolta idoneo.	Gooi de batterij weg in overeenstemming met de plaatselijke regelgeving voor elektronisch afval of breng deze naar een geschikt inzamelpunt.	Deseche la batería de acuerdo con la normativa local sobre residuos electrónicos o llévela a un punto de recogida adecuado.	Baterii zlikvidujte v souladu s místními předpisy pro elektronický odpad nebo ji odevzdejte na vhodné sběrné místo.	Bateriju odložite u sklada s lokalnim propisima za elektronički otpad ili je odnesite na odgovarajuće sabirno mjesto.	Bateriju odložite u sklada s lokalnim propisima za elektronički otpad ili je odnesite na odgovarajuće sabirno mjesto.	Az akkumulátort az elektronikai hulladékokra vonatkozó helyi előírásoknak megfelelően dobja ki, vagy vigye el egy megfelelő gyűjtőhelyre.